KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1892/97,

annettu 29 päivänä syyskuuta 1997,

tiettyihin tukiin Ruotsissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa sovellettavista maatalouden muuntokursseista ja niistä johtuvien korvausten enimmäismääristä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuloihin vaikuttavaa merkittävää arvon alenemista koskevien toimenpiteiden ja hyvitysten määrittämisestä 22 päivänä huhtikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 724/97 [1] ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (EY) N:o 2990/95 [2], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1451/96 [3], 3 artiklan mukaisesti Ruotsin kruunun osalta ja asetuksen (EY) N:o 724/97 3 artiklan mukaisesti Englannin punnan osalta yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muuntokursseista ja laskentayksiköistä 28 päivänä joulukuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3813/92 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 [5], tarkoitettuihin tukiin sovellettavia maatalouden muuntokursseja ei ole alennettu kyseisten valuuttojen huomattavan revalvaation tapahduttua; asetuksen (EY) N:o 724/97 3 artiklassa säädetään yhteen asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitetuista tuista sovellettavan maatalouden muuntokurssin alentamisesta siinä tapauksessa, että huomattavan revalvaation seurauksena toteutettujen toimenpiteiden vuoksi kyseinen maatalouden muuntokurssi on yli 11,5 prosenttia suurempi kuin voimassa oleva maatalouden muuntokurssi; tällaisessa tapauksessa sovellettava muuntokurssi on voimassa oleva muuntokurssi lisättynä 11,5 prosentilla,

asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitettuihin tiettyihin tukiin sovellettavat Ruotsin kruunun ja Englannin punnan maatalouden muuntokurssit on alennettu 1 päivästä elokuuta 1997, jotta vältettäisiin yli 11,5 prosentin poikkeamiset kyseisenä päivämääränä voimassa olevasta maatalouden muuntokurssista; kyseisten tukien hallinnon helpottamiseksi kyseisiin tukiin 1 päivästä elokuuta 1997 sovellettavat muuntokurssit olisi täsmennettävä ja vahvistettava,

asetuksen (EY) N:o 724/97 4 artiklan 2 kohdassa säädetään asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitettuihin tukiin sovellettavien maatalouden muuntokurssien alenemisen vaikutuksien perusteella maksettavasta tasaustuesta; näihin tukiin sovelletaan huomattavaa revalvaatiota koskevien hyvitysten yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 2 päivänä toukokuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 805/97 [6] mukaisesti myönnetyn tasaustuen lisämääriä; on syytä vahvistaa Ruotsille ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitettujen tukien alenemisen perusteella maksettavan tasaustuen ensimmäisen erän enimmäismäärä, johon oikeutettava tekijä otetaan käyttöön 1 päivänä elokuuta 1997, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitettuihin tukiin, joihin oikeuttava tekijä otetaan käyttöön 1 päivänä elokuuta, 31 päivänä heinäkuuta 1997 sovellettava maatalouden muuntokurssi (1 ecu = 0,833821 Englannin puntaa) korvataan 1 päivästä elokuuta 1997 kyseisten tukien osalta muuntokurssilla 1 ecu = 0,803724 Englannin puntaa.

Asetuksen (ETY) N:o 3813/92 7 artiklassa tarkoitettuihin tukiin, joihin oikeuttava tekijä otetaan käyttöön 1 päivänä elokuuta, 31 päivänä heinäkuuta 1997 sovellettava maatalouden muuntokurssi (1 ecu = 9,91834 Ruotsin kruunua) korvataan 1 päivästä elokuuta 1997 kyseisten tukien osalta muuntokurssilla 1 ecu = 9,90747 Ruotsin kruunua.

2 artikla

Tasaustuen ensimmäisen erän enimmäislisämäärä, joka voidaan myöntää 1 artiklassa tarkoitetun maatalouden muuntokurssin alenemisen vuoksi, on "0" Ruotsin osalta ja 0,51 miljoonaa ecua Yhdistyneen kuningaskunnan osalta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

(1) EYVL L 108, 25.4.1997, s. 9
(2) EYVL L 312, 23.12.1995, s. 7
(3) EYVL L 187, 26.7.1996, s. 1
(4) EYVL L 387, 31.12.1992, s. 1
(5) EYVL L 22, 31.1.1995, s. 1
(6) EYVL L 115, 3.5.1997, s. 13

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen